

MDT-Registratievragenlijst - PAPIAMENTU

1. Wil je deze vragenlijst in het Nederlands, Engels, Arabisch of Papiamentu invullen?
Choose your language / لغتك اختيار الرجاء / Skohe bo idioma

- Nederlands
- Engels (English)
- Arabisch (العربية)
- Papiamentu (Papiamentu)

2. Tene kuenta ku den e kuestionario akí no ta posibel pa bai bèk na un pregunta anterior si bo a duna un kontesta kaba.

Skohe "Sigui" pa yena e kuestionario na papiamentu. Despues di esaki bo no por bai bèk pa ahusta e eskoho di idioma.

- Sigui
- Kies een andere taal / Choose another language / أخرى لغة اختر

3. Bo ke introdusí bo nòmber of number di proyekto akí?

_____ Introdusí bo nòmber aki

4. Nos ta kontentu ku bo ta bai partisipá den MDT! E promé parti di e kuestionario akí ta pa registrá e partisipantenan di bo proyekto [...]

Si bo ke lesa mas tokante e kondishonnan di partisipashon: klek [aki](#). Awor ta sigui algun pregunta personal i pregunta tokante bo MDT. Algun di e preguntanan akí, bo por laga bashi si bo klek riba e flecha na man drechi. Skohe 'kontinuá' pa bo registrá bo mes.

- Sigui numa

5. Kiko ta bo nòmber dilanti?

Si bo no ke kompartí esaki, bo por klek riba e flecha pa bai e siguiente pregunta.

6. Kua ta e palabra(nan) interkalá di bo nòmber?

Esaki ta palabra kòrtiku ku ta parti di bo fam, manera 'van' òf 'de'. Si bo no ke kompartí esaki, bo por uza e flecha pa bai e siguiente pregunta.

7. Kiko ta bo fam?

Si bo no ke kompartí esaki, bo por uza e flecha pa bai e siguiente pregunta.

8. Bo tin un adrès di kas fiho?

- Sí
- Nò *(bai na pregunta 14)*
- Mi no ke bisa *(bai na pregunta 14)*

9. Kiko ta nòmber di bo kaya?

Yena solamente e nòmber di bo kaya sin inkluí e number di kas.

Si bo no ke kompartí esaki, bo por usa e flecha pa bai e siguiente pregunta.

10. Ki number di kas bo tin?

Por favor, yena solamente bo number di kas; no agregá nada otro.

11. Si ta añadí algu na e number di kas (manera 'A' òf '1'), kiko esei ta den bo kaso?

12. Unda bo ta biba?

13. Kiko ta bo kódigo postal?

Por favor, yena bo kódigo postal sin pone espasio meimei!

14. Kiko ta bo fecha di nasementu?

_____ Skohe un fecha _____

15. Pa nos por manda bo un kuestionario tokante e trayektorio di bo MDT, nos mester di bo e-mail òf bo number di selular.

Bo mes por skohe si bo ta preferá duna bo e-mail òf bo number di telefòn selular.

- E-mail adrès
- Number di selular *(bai na pregunta 17)*

16. Kiko ta bo e-mail?

_____ *(bai na pregunta 18)*

17. Kiko ta bo number di selular?

18. Bo ta...

- Hòmber
- Muhé
- Otro sekso

19. Kiko ta e nivel di edukashon mas haltu ku bo a risibí?

Bo no mester di tin un diploma di e nivel.

- Formashon práktiko
- Edukashon spesial sekundario
- VMBO
- MBO
- Havo òf VWO
- HBO
- universidat
- Nivel no ta konosí

20. Ki dia bo a kuminsá ku bo MDT?

Esaki ta nifiká e dia ku bo dehe di start òf lo start un aktividat den bo trayekto di MDT.

_____ Please select date _____

21. Si bo a finalisá bo MDT kaba, riba ki fecha bo a finalis'é?

Si ainda bo no a finalisá bo MDT, bo por laga e hòki akí bashí i sigui numa.

_____ Please select date _____

22. Kiko ta e postal di e luga unda bo ta sigui bo MDT? Si bo no sa esaki, bo por bai ku e flech pa e siguiente pregunta

Registro a logra èksito. Masha danki! Seleksioná e flecha abou pa finalisá e registrashon i sigui ku e enkuesta pa hobennan. Yena e awe mes òf komo mínimo promé ku bo kuminsamentu òf na mes un komienso di bo trayekto di MDT

MDT-Jongerenvragenlijst - T0

1. Wil je deze vragenlijst in het Nederlands, Engels, Arabisch of Papiamentu invullen?

Choose your language / لغتك اختيار الرجاء / Skohe bo idioma

- Nederlands
- Engels (English)
- Arabisch (العربية)
- Papiamentu (Papiamentu)

2. Tene kuenta ku den e kuestionario akí no ta posibel pa bai bèk na un pregunta anterior si bo a duna un kontesta kaba.

Skohe "Sigui" pa yena e kuestionario na papiamentu. Despues di esaki bo no por bai bèk pa ahusta e eskoho di idioma.

- Sigui
- Kies een andere taal / Choose another language / أخرى لغة اختر

(Informashon)

Bo proyekto ta kai bou di tempu di servisio sosial (MDT). Den bo proyekto bo ta pone bo mes disponibel pa traha komo boluntario pa yuda otro hende, i na mes momento, bo ta haña sa kiko ta bo talentonan i interesnan.

Ta importante pa nos hasi investigashon, asina nos por sa bon ken ta partisipá na MDT. Nos ke sa kiko ta bon na MDT. Huntu nos por siña kon pa mehorá MDT.

Lo traha vários rapòrt anónimo di e investigashon hasí, i nos ta hasi sigur ku bo datonan ta bon sigurá. Bo por tene nos responsabel pa esei.

Ta tuma mas o ménos 5 minüt mas pa yena sobrá.

3. Bo ta hasi trabou boluntario na e momentonan akí (esta, banda di MDT), òf bo a hasi trabou boluntario den e último aña?

Trabou boluntario ta nifiká hasi algu pa un otro hende òf pa sosiedat sin ku bo ta risibí pago pa esei.

- Sí, ménos ku 1 ora pa siman
- Sí, 1 pa 3 ora pa siman
- Sí, 3 ora òf has pa siman
- Nò
- Mi no sa

4. Suponé ku bo no tin un proyekto di MDT, lo bo a ofresé bo mes pa hasi trabou boluntario? Por favor, skohe un kontesta.

- 1 Probablemente nò
- 2
- 3
- 4
- 5 Probablemente sí

5. Kon bo a haña sa pa promé biaha di bo proyekto di MDT?

- E proyekto di MDT a pidi mi
 - Un persona ku ya a realisá un proyekto di MDT a bisa mi di dje
 - Un amigu, konosí òf familiar a bisa mi di dje
 - Mi mayornan a bisa mi di dje
 - Mi estudio / skol a introdusí mi na dje
 - Na mi trabou, mi a tende di dje
 - Na un klup, organisashon òd asosiasion ku mi ta afiliá, mi a tende di dje
 - Trahando ku hóben, mi a tende di dje
 - Via social media manera Instagram, Facebook, òf X (Twitter)
 - Via e wèpsait di MDT
 - Via Google
 - Via un anunsio
 - Na un evento kaminda MDT tabata presente
 - Na un otro manera esta, ...
-

6. Aktualmente bo ta partisipá na un proyekto di MDT. Bo a yega di hasi un proyekto di MDT anteriormente?

- Sí
- Nò
- Mi no sa

7. Kiko ta kuadra ku bo situashon **aktual**?

Mas ku un kontesta ta posibel.

- Mi ta hasiendo un estudio, koriendo stazje òf ta na skol ainda
- Mi tin un trabou partaim pagá: ménos ku 12 ora pa siman
- Mi ta traha partaim: 12-30 ora pa siman
- Mi ta traha fultaim: mas ku 30 ora pa siman
- Mi ta hasi un aprendizaje (BBL: ruta di aprendizaje vokashonal)
- Mi no tin trabou, i mi ta buskando trabou
- Mi no tin trabou, i mi no ta buskando trabou
- Mi a tuma un aña sabátiko
- Mi ta buskando un bon estudio òf skol
- Mi a dropout, i mi no a kaba skol
- ningun di esakinan

(Informashon)

E siguiente preguntanan ta tokante abo mes, awor ku bo ta kuminsá ku bo MDT.

8. Mi tin konfiansa den futuro

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

9. Mi sa bon kon pa yuda otro hende

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

10. Mi ta kere ku ta importante pa mehorá mi siudat òf mi barío

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

11. Mi sa ki tipo di trabou mi ke bai hasi den futuro

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

12. Mi ta kere ku ta importante pa hasi algu pa un otro hende

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

13. Mi ta sinti ku mi mes por determiná den ki direkshon mi bida ta bai

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

14. Mi gusta konosé hende ku ta diferente for di mi

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

15. Bo a yega final di e kuestionario.

Si bo no ta deseá di kontestá e pregunta akí, klek riba e flecha.

E kuestionario tabata fásil pa yena

- 1 pa 5 strea

MDT-Jongerenvragenlijst – T1

1. Wil je deze vragenlijst in het Nederlands, Engels, Arabisch of Papiamentu invullen?
Choose your language / لغتك اختيار الرجاء / Skohe bo idioma

- Nederlands
- Engels (English)
- Arabisch (العربية)
- Papiamentu (Papiamentu)

2. Tene kuenta ku den e kuestionario akí no ta posibel pa bai bèk na un pregunta anterior si bo a duna un kontesta kaba.

Skohe "Sigui" pa yena e kuestionario na papiamentu. Despues di esaki bo no por bai bèk pa ahusta e eskoho di idioma.

- Sigui
- Kies een andere taal / Choose another language / أخرى لغة اختر

E kuestionario akí ta relashoná ku bo proyekto di tempu di servisio sosial (MDT). E ta tuma mas o ménos 5 minüt pa yena, i e ta kompletamente anónimo.

3. Kiko bo tabata hasi durante MDT?

Skohe un máksimo di 3 kontesta

- Algu sosial, por ehèmpel, yuda hende grandi of mucha
- Algo kreativo, manera traha presentashon pa teatro, traha pelíkula òf toka muzik
- Algu aktivo i práktiko, pensa riba deporte òf drechamentu di algu den barío
- Bo ta presentá òf ehekutá un idea personal, manera organisá un evenemento òf lanta un empresa
- Hasi investigashon i duna konseho na un organisashon
- Algu otro, esta ...

4. Bo a risibí workshop òf entrenamentu durante MDT?

Ku esaki nos ke men ku un hende ta siña bo algu òf praktiká algu ku bo. Nos ke men durante bo MDT.

- Sí, vários biaha
- Sí, okashionalmente
- Nò

5. Bo tabatin un persona pa guia bo?

- Sí, na tur momentu
- Sí, tin biaha
- Sí, okashionalmente
- Nò

(Informashon)

E siguiente preguntanan ta tokante bo mes, awor ku (kasi) bo a kaba ku bo MDT. Indiká na e siguiente preguntanan si esaki ta asina den bo kaso.

6. Mi ta sinti ku mi mes por determiná den ki direkshon mi bida ta bai

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

7. Mi tin konfiansa den futuro

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

8. Mi gusta konosé hende ku ta diferente for di mi

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

9. Mi sa bon kon pa yuda otro hende

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

10. Mi ta kere ku ta importante pa hasi algu pa un otro hende

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

11. Mi sa ki trabou mi ke bai hasi den futuro.

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

12. Mi ta kere ku ta importante pa mehorá mi siudat òf mi bario

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

(Informashon)

Kon MDT a benefisiá bo?

13. Danki na MDT, awor mi sa mihó kiko mi por

- 1 pa 6 strea

14. Danki na MDT, mi por hasi kos ku mi no tabata por

- 1 pa 6 strea

15. Danki na MDT, mi sa awor kiko mi gusta

- 1 pa 6 strea

16. Mi a yuda otro hende pa medio di MDT.

- 1 pa 6 strea

17. Durante MDT, mi a topa ku hende ku por yuda mi ku mi futuro

- 1 pa 6 strea

18. Kiko ta apliká na bo?

Ta posibel pa duna mas ku un kontesta

- Mi a haña un trabou na e proyekto di MDT danki na MDT.
- Mi a haña un trabou na un otro organisashon danki na MDT.
- Mi ta bai sigui un estudio danki na MDT.
- Mi ta bai traha komo boluntario na e proyekto di MDT danki na MDT.
- Mi ta bai traha komo boluntario na un otro organisashon danki na MDT.
- Mi a haña un lugá di stazje den e proyekto di MDT danki na MDT.
- Mi a haña un lugá di stazje na un otro organisashon danki na MDT.
- ningun di esakinan

19. Bo a sinti ku bo kontribushon ta ser apresiá?

- 1 Apsolutamente ku nò
- 2
- 3
- 4
- 5 Masha hopi mes

(Informashon)

E siguiente preguntanan ta bai tokante e guia di bo MDT i tokante bo propio kontribushon.

20. E guianan ta hasi nan bèst pa enbolbé bo den e proseso di pensamentu? Por ehèmpel, tokante mehorashon di e programa di MDT?

- Semper
- Hopi biaha
- Tin biaha
- Nunka
- Mi no sa/Mi no a bini ku ningun idea

21. Suponé ku bo tin un idea pa e programa. Bo por komuniká e idea akí na esnan ku ta guia bo?

- Semper
- Hopi biaha
- Tin biaha
- Nunka
- Mi no sa/Mi no a bini ku ningun idea

22. Bo guiadónan ta konsiderá ku bo ideanan ta mes importante ku nan ideanan?

- Semper
- Hopi biaha
- Tin biaha
- Nunka
- Mi no sa/Mi no a bini ku ningun idea

23. Bo sa kiko e guiadónan ta hasi ku bo ideanan?

- Semper
- Hopi biaha
- Tin biaha
- Nunka
- Mi no sa/Mi no a bini ku ningun idea

24. Bo mes por skohe kiko bo ta hasi den bo MDT?

- Semper
- Hopi biaha
- Tin biaha
- Nunka
- Mi no sa/Mi no a bini ku ningun idea

25. Kon importante bo ta haña e echo ku bo por skohe kiko bo ta hasi den bo MDT?

- 1 Apsolutamente ku nò
- 2
- 3
- 4
- 5 Masha hopi mes

(Informashon)

Durante bo proyekto di MDT, bo a anda ku ...

26. hende di un edat diferente for di bo

- sí
- nò

27. hende ku un orígen diferente for di bo

- sí
- nò

28. hende ku un nivel di edukashon diferente for di bo

- sí
- nò

29. MDT tabata pone hopi preshon riba bo?

- sí
- nò *(bai na pregunta 31)*

30. Bo tabata haña bon guia ora bo tabata sinti demasiado preshon durante MDT?

- sí
- nò
- Mi no sa

(Informashon)

Kiko tabata bon na bo MDT?

31. Mi a siña hopi

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

32. Mi a desaroyá mi abilidadan

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

33. Tabatin hopi variedat den e trabou

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

34. Mi a sinti ku mi tabata parti di un tim

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

35. Mi tabata sa kiko tabata ferwagt di mi

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

36. Mi a risibí un bunita rekompensa

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

37. Tabata masha dushi

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

38. Mi tabata haña bon guia

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

39. Mi mes por a programá mi oranan

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

40. Mi mes por a skohe e aktividatnan ku mi tabata hasi

- 1 pa 5 strea
- No ta aplikabel

41. Ki sifra bo ta duna bo eksperensia ku MDT?

Duna un sifra entre 0 i 10

42. Kon probabel ta ku lo bo rekomendá MDT na un amigu?

- 1 Masha improbabel (bai na pregunta 43)
- 2 (bai na pregunta 43)
- 3 (bai na pregunta 45)
- 4 (bai na pregunta 45)
- 5 (bai na pregunta 45)
- 6 (bai na pregunta 44)
- 7 Masha probabel (bai na pregunta 44)

43. Dikon lo bo rekomend'é òf no rekomend'é?

- _____ (bai na pregunta 45)
- Mi no sa (bai na pregunta 45)

44. Dikon lo bo rekomend'é òf no rekomend'é?

- _____
- Mi no sa

45. Bo tin algun tep ku lo bo ke kompartí di manera ku nos òf e organisashon nashonal di MDT por uza pa mehorá MDT

- _____
- Mi no sa

(Informashon)

Bo a yega na e fin di e formulario di preguntanan. Aki ta e último pregunta.

46. Yenando e formulario aki tabata fácil.

- 1 pa 5 strea